

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN BA ĐÌNH
THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập-Tự do-Hạnh phúc**

Bản án số: 33/2020/HS-ST

Ngày: 13/3/2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA ĐÌNH, THÀNH PHỐ HÀ NỘI**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Lê Thị Minh Huệ

Các hội thẩm nhân dân:

Bà Đỗ Thị Sỹ Long

Ông Nguyễn Ngọc Thắng

- **Thư ký phiên tòa:** Bà Nguyễn Thị Hằng Tòa án của Tòa án nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

- **Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa:** Ông Vũ Anh Tuấn - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 3 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 26/2020/TLST-HS ngày 13 tháng 2 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử ngày 02 tháng 3 năm 2020 đối với bị cáo:

Nguyễn Thanh H; sinh năm 1982; HKTT : Thôn Lx, xã Hg, huyện Kg, tỉnh Hn ; Nơi ở: Số 19B ngõ 15 Ng, phường Đ, quận Bh, H N ; Nghề nghiệp: Không; Trình độ văn hóa: 12/12; Dân tộc : Kinh; Giới tính : Nam; Tôn giáo : Không ; Quốc tịch : Việt Nam ; Con ông : Nguyễn Mạnh Ph và bà: Quách Thị Hnn ; vợ : Nguyễn Thị Kim Ln; Tiền án, tiền sự: Không; Tạm giữ, tạm giam: 21/11/2019 tạm tha : 27/11/2019; Bị cáo tại ngoại (có mặt).

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan: Đồng chí Nguyễn Văn B – Sinh năm 1997; Trú tại: 33 Đ, phường Đn, Quận Bh, H N; Nghề nghiệp: Chiến sỹ công an nghĩa vụ trung đội 2, đại đội 6, trung đoàn 30, Bộ tư lệnh cảnh sát cơ động (có mặt)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 10^h40' ngày 21/11/2019, tại khu vực vỉa hè trước cửa Đại sứ quán Trung Quốc ở số 44 phố Hoàng Diệu, phường Điện Biên, quận Ba Đình, Hà Nội, Hạ sĩ Nguyễn Văn B là chiến sĩ thuộc đơn vị B2-C6-E30-K02, mặc trang phục Cảnh sát đứng điều lệnh đang làm nhiệm vụ bảo vệ mục tiêu (khu vực bảo vệ là trên vỉa hè từ góc số 4 đến góc số 1, trước cửa nhà số 46 phố Hoàng Diệu) thì có 02 người khách đến Đại sứ quán Trung Quốc để xin cấp Visa và có hỏi anh B về đường đi tới địa chỉ số 1 phố Phùng Chí Kiên, phường Nghĩa Đô, quận Cầu Giấy, Hà Nội. Khi anh B đang hướng dẫn 02 người này thì Nguyễn Thanh H đi đến mời 02 người này làm Visa dịch vụ nhưng bị từ chối. Lúc này, anh B có nói khu vực mọi người đang đứng là khu vực được bảo vệ và yêu cầu H cùng 02 người khách di chuyển khỏi khu vực Đại sứ quán. Khi 02 người khách lên xe taxi rời đi thì H quay sang chửi anh B, sau đó H dùng tay phải đâm vào má trái anh B làm rơi mũ kê pi, anh B rút dùi cui ra nên H bỏ chạy. Đến khoảng 13^h cùng ngày, Nguyễn Thanh H đến trụ sở Công an phường Đền đầu thú.

Vật chứng thu giữ: 06 tờ A4 có ghi chữ “DV VISA 0961676222; 0168952222”; 11 Hộp nhựa, mỗi hộp chứa 100 card visit ghi thông tin “Nguyễn Thanh H, chuyên dịch vụ Visa Trung Quốc, Hồng Kông, Ma Cao”

Tại Cơ quan điều tra, Nguyễn Thanh H khai: Hào làm dịch vụ Visa cho khách đi Trung Quốc nên thường xuyên đi đến khu vực Đại sứ quán Trung Quốc ở phố Hoàng Diệu nên nhận thức được toàn bộ khu vực vỉa hè dọc theo tường của Đại sứ quán là khu vực được bảo vệ. Khoảng 09^h ngày 21/11/2019, H đứng ở góc của Cảnh sát bảo vệ thì được yêu cầu rời khỏi khu vực bảo vệ nên H đã di chuyển khỏi khu vực trên. Đến khoảng 10^h40' cùng ngày, khi thấy có 02 người khách đến Đại sứ quán thì H đã đi vào khu vực cửa Đại sứ quán để mời khách làm Visa dịch vụ nhưng hai người khách này không làm và đã lên xe taxi đi. Lúc này, anh Công an làm nhiệm vụ bảo vệ khu vực cửa Đại sứ quán có yêu cầu H rời khỏi khu vực, do nghĩ anh này phá mất mối làm ăn nên H có chửi “*mày nhìn cái gì, mày có tin tao móc mắt mày ra không, mày có giỏi thì cởi quần áo công an ra*”, khi anh Công an nói “*làm gì thì làm đi*”, H đã dùng tay phải đâm vào má trái của anh Công an làm anh này loạng choạng và rơi mũ kê pi xuống đất. Khi anh Công an rút dùi cui ra đuổi thì H bỏ chạy về hướng ngã tư phố Hoàng Diệu giao cắt phố Điện Biên Phủ rồi đi về nhà. Đến khoảng 13^h cùng ngày, H đến cơ quan Công an phường Điện Biên đầu thú.

Tại cơ quan điều tra, anh Nguyễn Văn B khai: Sáng ngày 21/11/2019, anh B làm nhiệm vụ bảo vệ mục tiêu là Đại sứ quán Trung Quốc. Khoảng 09^h sáng cùng ngày, khi thấy H và một số người làm dịch vụ “cò” Visa cho khách đi Trung Quốc đứng ở khu vực bảo vệ nên đã yêu cầu di chuyển khỏi địa điểm này. Đến khoảng 10^h40’ cùng ngày, khi có 02 người khách đang hỏi anh B về địa chỉ làm Visa đi Trung Quốc thì H đi đến mời 02 người khách này làm Visa dịch vụ nhưng bị khách từ chối. Lúc này anh B có yêu cầu H rời khỏi khu vực bảo vệ thì H chửi anh B *“nhìn gì mà nhìn, mày có tin tao móc mắt mày ra không”* và *“có giỏi thì cởi quần áo công an ra đánh nhau”*, anh B có nói *“anh làm được gì thì làm đi”*, H đã dùng tay chỉ thẳng vào mặt anh B, anh B bảo H bỏ tay xuống thì H dùng ngón trỏ tay phải ấn vào vùng dưới mắt của anh B, sau đó H tiếp tục dùng tay phải đâm vào vùng má bên trái của anh B làm anh B loạng choạng và bị rơi mũ Kê pi. Anh B rút dùi cui ra thì H bỏ chạy về hướng ngã tư phố Hoàng Diệu giao cắt phố Điện Biên Phủ, anh B đuổi theo khoảng 7^m thì dừng lại. Anh B có đơn từ chối giám định thương tích.

Bản cáo trạng số 27/CT-VKS ngày 10/2/2020 của Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình đã truy tố: Nguyễn Thanh H về tội Chống người thi hành công vụ theo quy định tại khoản 1 Điều 330 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa bị cáo Nguyễn Thanh H đã khai nhận hành vi phạm tội của mình.

Tại phiên tòa đồng chí Nguyễn Văn B đã nhận tiền bồi thường dân sự, bị cáo Nguyễn Thanh H đã trực tiếp xin lỗi đồng chí B, đồng chí B ghi nhận Nguyễn Văn H có ân hận về hành vi phạm tội của mình.

Vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình trong phần luận tội giữ nguyên quan điểm truy tố như cáo trạng số 27/CT-VKS ngày 10/2/2020 và đề nghị Áp dụng khoản 1 điều 330; Điểm b,i,s khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự; Xử phạt bị cáo Nguyễn Thanh H từ 8 tháng tù đến 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 16 tháng đến 24 tháng. Tịch thu tiêu hủy tang vật vụ án.

Lời nói sau cùng bị cáo Nguyễn Thanh H đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận Ba Đình, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa bị cáo khai phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan, biên bản bắt người phạm tội quả tang, biên bản tạm giữ đồ vật tài liệu, phù hợp với các biên bản, tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án mà Cơ quan điều tra đã thu thập được.

Những chứng cứ trên đây đã có đủ cơ sở xác định: Khoảng 10^h40' ngày 21/11/2019, tại khu vực vỉa hè trước cửa Đại sứ quán Trung Quốc ở số 44 phố Hoàng Diệu, phường Điện Biên, quận Ba Đình, Hà Nội, khi Nguyễn Thanh H đang mời 02 người khách làm Visa dịch vụ thì Hạ sĩ Nguyễn Văn B (mặc trang phục Cảnh sát nhân dân đúng điều lệnh) là người có nhiệm vụ bảo vệ khu vực này đã yêu cầu H di chuyển khỏi khu vực được bảo vệ nhưng H không chấp hành mà có hành vi chửi bới và dùng tay phải đâm vào vùng má trái của Hạ sĩ Nguyễn Văn B. Hành vi của bị cáo Nguyễn Thanh H đã phạm tội Chống người thi hành công vụ, tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 330 Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo đã gây cản trở công việc được giao của đồng chí Nguyễn Văn B là chiến sỹ nghĩa vụ trung đoàn 30, Bộ tư lệnh cảnh sát cơ động đang canh gác bảo vệ mục tiêu, gây mất uy tín danh dự của người chiến sỹ công an, xâm hại trực tiếp đến trật tự quản lý hành chính, đồng thời còn làm giảm hiệu lực hoạt động bình thường của các chiến sỹ thuộc lực lượng cảnh sát bảo vệ mục tiêu đang làm nhiệm vụ. Vì vậy, cần phải xử lý nghiêm để giáo dục riêng và phòng ngừa chung cho xã hội.

[3] Khi lượng hình phạt, xét bị cáo tại cơ quan điều tra và tại phiên tòa đã khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải, phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo ra cơ quan công an đầu thú về hành vi phạm tội và trực tiếp bồi thường dân sự cho đồng chí Nguyễn Văn B, hiện bị cáo đang nuôi dưỡng chị Nguyễn Thị C sinh năm 1975 là con của ông Nguyễn Văn Ch là thương binh hạng 3/4 chị bị nhiễm chất độc màu da cam, gia đình bị cáo có nhiều huân huy chương, bà ngoại bị cáo là mẹ việt nam anh hùng, bị cáo có địa chỉ rõ ràng đang được tại ngoại nên cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội cũng đủ tác dụng giáo dục để trở

thành người tốt. Đây là tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 điều 51 Bộ luật hình sự.

[4] Về phần dân sự: Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đã nhận tiền bồi thường và không có ý kiến gì khác nên tòa không xem xét giải quyết.

[5] Vật chứng của vụ án đã bàn giao cho Chi cục Thi hành án dân sự quận Ba Đình gồm: 06 tờ A4 có ghi chữ “DV VISA 0961676222; 0168952222”; 11 Hộp nhựa, mỗi hộp chứa 100 card visit ghi thông tin “Nguyễn Thanh H, chuyên dịch vụ Visa Trung Quốc, Hồng Kông, Ma Cao”. Đây là vật cấm lưu hành và không có giá trị sử dụng nên cần tiêu hủy theo khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự.

[6] Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm. Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo bản án theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ khoản 1 Điều 330; Điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65; Bộ luật hình sự; Khoản 2 điều 106, Điều 136, Điều 331, Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015. Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 Quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Thanh H phạm tội chống người thi hành công vụ.

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Thanh H 08 (tám) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 16 (mười sáu) tháng kể từ ngày tuyên án. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 lần trở lên thì tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Giao bị cáo về UBND phường Đn, quận B Đ, H N giám sát giáo dục trong thời hạn thử thách của bản án. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Tịch thu tiêu hủy 06 tờ A4 có ghi chữ “DV VISA 0961676222; 0168952222”; 11 Hộp nhựa, mỗi hộp chứa 100 card visit ghi thông tin “Nguyễn Thanh H, chuyên dịch vụ Visa Trung Quốc, Hồng Kông, Ma Cao”. Hiện đang thu giữ tại Chi cục thi hành án quận Ba Đình theo biên bản bàn giao vật chứng số 60 ngày 04/2/2020.

Bị cáo phải nộp 200.000 (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan và có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Bị cáo;
- Người bị hại (Nếu có);
- Người bào chữa (Nếu có);
- Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình;
- Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội;
- Công an quận Ba Đình;
- Trại tạm giam Công an thành phố Hà Nội;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Lê Thị Minh Huệ